

TX



I

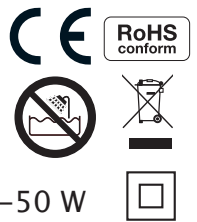
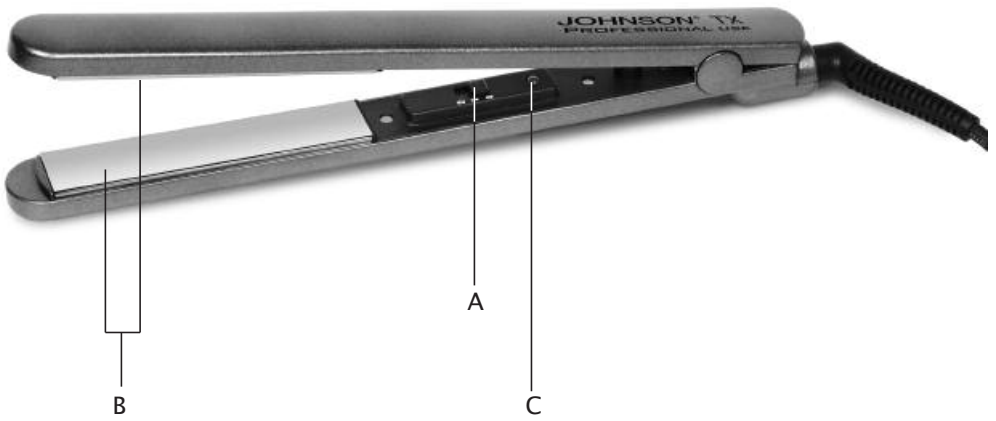
Piastra liscia capelli  
ISTRUZIONI D'USO

GB

Hair Iron Straightener  
INSTRUCTIONS FOR USE

AR

جهاز تصفيف الشعر  
إرشادات الاستعمال



110-240 V ~ 50/60 Hz 43-50 W



## AVVERTENZE GENERALI

Conservate con cura il presente manuale e leggetene attentamente le avvertenze; esse forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso immediato e futuro dell'apparecchio.

**ATTENZIONE:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e solo se informati dei pericoli legati al prodotto stesso.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non può essere fatta da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se si utilizza l'apparecchio in locali da bagno, staccare la spina dalla presa dopo l'uso, perché la vicinanza dell'acqua è pericolosa anche ad apparecchio spento.
- Al fine di assicurare una protezione migliore, si consiglia di installare nel circuito elettrico che alimenta il locale da bagno un dispositivo a corrente differenziale, la cui corrente differenziale di funzionamento nominale non sia superiore ai 30mA.



Non utilizzare questo apparecchio in prossimità dell'acqua.

**ATTENZIONE!** Non utilizzare il presente apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua! Non immergere mai l'apparecchio in acqua!

Se Il cavo di alimentazione è danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

Quando la piastra viene utilizzata in bagno, scollegarla dopo l'uso poiché l'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

Questo apparecchio dovrà essere destinato all'uso solo alla funzione per il quale è stato espressamente concepito, cioè come piastra per capelli.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

In caso di un uso professionale il periodo di garanzia dell'apparecchio sarà di 6 mesi dalla data di acquisto.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, errati ed irragionevoli. L'installazione dovrà essere effettuata secondo le prescrizioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali, cose, il costruttore non può esserne ritenuto responsabile. La sicurezza delle apparecchiature elettriche è garantita solo se queste sono collegate ad un impianto elettrico provvisto di idonea messa a terra secondo quanto stabilito dagli attuali standard vigenti in materia di sicurezza elettrica.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata di bambini o incapaci in quanto rappresentano potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina rivolgersi a personale qualificato per le necessarie operazioni di adeguamento.

Non utilizzare adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile utilizzare esclusivamente materiale conforme alle vigenti norme di sicurezza ed aventi requisiti di compatibilità con apparecchio e rete di distribuzione elettrica.

Utilizzando l'apparecchio per la prima volta, assicurarsi di aver tolto ogni etichetta o foglio di protezione.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali ed in particolare:

**ATTENZIONE:** Non immergere o bagnare l'apparecchio; non usarlo vicino ad acqua, in vasca, nel lavello o in prossimità di altro recipiente con liquidi. Nel caso l'apparecchio dovesse cadere accidentalmente in acqua NON cercare di recuperarlo ma innanzitutto togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Successivamente portarlo in un centro assistenza qualificato per i necessari controlli.

Durante l'uso, l'apparecchio deve essere lontano da qualsiasi oggetto o sostanza infiammabile od esplosiva.

Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.

Non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Non tirare l'apparecchio o il cavo per staccare la spina dalla presa.

Non toccare la piastra quando è accesa o subito dopo che è stato spenta. Lasciare raffreddare per almeno 30 minuti prima di riporre via l'apparecchio.

Non agganciare il prodotto utilizzando il cavo di alimentazione.

Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole).

Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato e prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.

Il cavo di alimentazione deve essere srotolato per tutta la sua lunghezza al fine di evitarne il surriscaldamento. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

Il cavo di alimentazione non deve essere avvicinato a fonti di calore e/o superfici taglienti.

In caso di cavo di alimentazione danneggiato, provvedere alla sostituzione che deve essere effettuata da personale qualificato.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali manomissioni o interventi effettuati da personale non qualificato fanno decadere i diritti di garanzia.

Per pulire l'apparecchio usare solo un panno morbido, asciutto e non abrasivo.

Quando l'apparecchio, risulta inutilizzabile e si desidera eliminarlo, asportarne i cavi e smaltirlo presso un ente qualificato al fine di non contaminare l'ambiente.

Verificare periodicamente il buono stato dell'apparecchio e dei componenti; in caso di dubbio rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato.

- Non tirare il cavo di alimentazione per spostare l'apparecchio.

- L'utilizzatore non deve lasciare l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla alimentazione.
  - Non utilizzare l'apparecchio se non funziona regolarmente o se appare danneggiato; in caso di dubbio rivolgersi a personale qualificato.
  - E' assolutamente vietato smontare o riparare l'apparecchio per pericolo di shock elettrico; se necessario rivolgersi al rivenditore o centro assistenza.
  - L'apparecchio non deve essere fatto funzionare con dei temporizzatori esterni o altri dispositivi separati di controllo remoto.
  - La spina del cavo di alimentazione, in quanto utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere sempre facilmente raggiungibile.
- NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Sussiste il pericolo di incendio.
- L'apparecchio è da utilizzarsi solo per capelli umani. Non utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico
- Non utilizzare le piastre di metallo vicino alla pelle quando è in uso, è pericoloso.

- Se nel prodotto vi sono parti in vetro, queste non sono coperte da garanzia.

**ATTENZIONE:**

Le parti in plastica del prodotto non sono coperte da garanzia.

**ATTENZIONE:**


I danni del cavo di alimentazione, derivanti dall'usura non sono coperti da garanzia; l'eventuale riparazione sarà pertanto a carico del proprietario.

**ATTENZIONE:**

Se si rendesse necessario portare o spedire l'apparecchio al centro assistenza autorizzato, si raccomanda di pulirlo accuratamente in tutte le sue parti.

Se l'apparecchio risultasse anche minimamente sporco o incrostato o presentasse depositi calcarei, depositi di polvere o altro; esternamente o internamente: per motivi igienico-sanitari, il centro assistenza respingerà l'apparecchio stesso senza visionarlo.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

## **ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA**

Non usare assolutamente durante il bagno ne appoggiare in prossimità di contenitori d'acqua in cui potrebbe cadere provocando scossa elettrica.

### **Descrizione generale**

- A Interruttore 0 - 1 - 2
- B Piastre
- C Spia luminosa

## **ISTRUZIONI D'USO**

Assicurarsi che l'interruttore (A) sia su 0 (apparecchio spento).

Inserire la spina in una presa idonea ad accoglierla.

Accendere la piastra facendo scorrere l'interruttore su 1 o 2, si illuminerà la spia (C) e le piastre si scaldano.

Attendere che le piastre siano in temperatura prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio.

- 1 - temperatura media
- 2 - temperatura alta

### **ATTENZIONE:**

non disporre l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili (tende, materiali infiammabili, ecc.)

perché le piastre riscaldandosi potrebbero causare principi di incendio.

Porre inoltre attenzione per evitare ustioni. Quando l'apparecchio è pronto all'uso operare come indicato di seguito.

Per capelli decolorati, danneggiati o fini, utilizzare per brevi periodi.

Per capelli ruvidi, spessi, etnici e resistenti in buone condizioni, per abbreviare i tempi di lavoro operare per periodi più lunghi.

Per una acconciatura perfetta non utilizzate lacca o gel prima o durante lo styling, potete utilizzarli naturalmente dopo.

Vi consigliamo prima di cominciare lo styling di prendere una ciocca di capelli asciutti, non più larga di 8-9 cm.

Spazzolatela per renderla soffice.

Durante i primi minuti di funzionamento potrete notare la fuoriuscita di fumo o odore: è normale, scomparirà dopo qualche minuto.

### **Capelli lisci (diritti)**

Inserire una ciocca di capelli di 8-9 cm tra le piastre, poi tenendo chiuse le piastre, far scorrere l'apparecchio dalla radice alle punte.

### **Punte verso l'esterno**

Inserire una sezione di capelli di 8-9 cm tra le piastre, tenendo chiuse le piastre, far scorrere lentamente l'apparecchio dalla radice alle punte, poi ruotare verso l'esterno.

### **Punte verso l'interno**

Inserire una sezione di capelli di 8-9 cm tra le piastre, tenendo chiuse le piastre, far scorrere lentamente l'apparecchio dalla radice alle punte, poi ruotare verso l'interno. Ad operazione ultimata spegnere subito l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa. Per far raffreddare le piastre, collocare l'apparecchio su di un piano resistente al calore ed evitare accidentali contatti che potrebbero causare scottature.

## **MANUTENZIONE**

Se è necessario pulire l'apparecchio, prima accertarsi che sia scollegato e raffreddato. Non utilizzare sostanze quali alcol benzina o diluenti ma passare le superfici solo con un panno soffice.



## GENERAL WARNINGS

Carefully keep this manual and read the warnings; it provides important instructions on safety, immediate and future use of the appliance.

**ATTENTION:** This appliance can be used by children over 8 years of age, people with reduced physical, sensory or mental abilities or inexperienced people only if they are trained on its safe use in advance and only if informed of the dangers linked to the product.

Children cannot play with the appliance.

Cleaning and maintenance of the appliance cannot be carried out by children without adult supervision.

- If the appliance is used in bathrooms, remove the plug from the socket after use, because proximity to water is dangerous even with the appliance off.
- To ensure better protection, you are advised to install in the electric circuit that powers the bathroom a differential current device whose nominal operational differential current is not over 30mA.



Do not use this appliance near water.



**ATTENTION!** Do not use this appliance near baths, showers, sinks or other water containers! Never immerse the appliance in water! If the power cable is damaged, replace it. This must be carried out by qualified staff. When the straightening iron is used in the bathroom, disconnect it after use because water is a danger for the appliance even when it is off.

This appliance should only be used for its intended use, i.e. as a hair straightening iron. Any other use is considered improper and dangerous.

If used for professional use the warranty period of the appliance will be 6 months from the date of purchase.

The manufacturer cannot be considered in any way liable for damage due to improper, wrong and unreasonable use.

Installation should take place according to manufacturer's instructions. Wrong installation can cause damage to people, animals and property and the manufacturer cannot be held liable. Safety of electrical appliances is only guaranteed if they are connected to an electrical system with suitable earthing according to the current standards in force on electrical safety.

Packaging (plastic bags, expanded polystyrene, etc.) must not be left within reach of children or incapable people since they are a potential source of danger.

Before connecting the appliance, ensure the plate data corresponds to those of the electrical mains.

If the plug and socket are incompatible, contact qualified staff for the necessary adaptation operations.

Do not use adapters, multiple sockets and/or extensions.

When their use is indispensable only use material complying with safety standards in force and having the compatibility requirements with the appliance and the electricity mains.

When using the appliance for the first time, ensure you have removed the labels and protective sheet.

Use of any electrical appliance involves complying with certain fundamental rules, in particular:

**ATTENTION:** Do not immerse or wet the appliance; do not use it near water, in the bath, in the sink or near other liquid containers. If the appliance accidentally falls in water do NOT attempt to take it out.

Instead, immediately remove the plug from the socket.

Then bring it to a qualified support centre for the necessary controls.

During use, the appliance must be kept far from any inflammable or explosive object or substance.

Do not touch the appliance with wet or damp hands.

Do not use the appliance in bare feet.

Do not pull the appliance or cable to remove the plug from the socket.

Do not touch the iron plate when it is on or immediately after it is turned off.

Leave to cool for at least 30 minutes before putting the appliance away.

Do not hang the product using the power cable.

Do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (rain, sun).

Disconnect from the power socket when the appliance is not in use and before any cleaning or maintenance.

The power cable must be entirely unrolled to avoid overheating.

Never wind the power cable around the appliance.

The power cable must not be placed near heat sources and/or sharp surfaces.

If the power cable is damaged, have qualified staff replace it.

In the event of a fault and/or malfunctioning, switch off the appliance and contact qualified staff.

Any tampering or intervention carried out by unqualified staff will cause the warranty to expire.

To clean the appliance only use a soft, dry and non-abrasive cloth.

When the appliance can no longer be used and you want to dispose of it, remove the cables and dispose of them via a qualified body to avoid contaminating the environment.

Periodically check the appliance and its parts are working properly; if in doubt contact an authorised support centre.

– Do not pull the power cable to move the appliance.

– The user must not leave the appliance unsupervised when connected to power.

– Do not use the appliance if not working properly or it appears to be damaged; if in doubt contact qualified staff.

– It is strictly forbidden to dismantle or repair the appliance due to danger of electric shock; if necessary, contact your retailer or support centre.

– The appliance must not be used with external timers or other, separate devices with remote control.

– The power cable plug, since it is used as a disconnection device, must always be within easy reach.

Do NOT spray hairspray with the appliance on. Danger of fire exists.

The appliance should only be used on human hair. Do not use on animals, wigs or toupees made of synthetic material.

Do not use the metal straightening irons near the skin when in use, it is dangerous.

• If the product contains glass parts, they are not covered by the warranty.

**ATTENTION:**

The plastic parts of the product are not covered by the warranty.

**ATTENTION:**


Damage to the power cable, due to wear, is not covered by the warranty; any repairs are therefore the responsibility of the owner.

**ATTENTION:**

If necessary, bring or send the appliance to the authorised support centre, you are advised to clean all its parts carefully.

If the appliance is even slightly dirty or with encrustation or scale deposits, dust or otherwise, externally or internally: for hygiene-sanitary reasons, the support centre will refuse the appliance without inspecting it.



The symbol  on the product or packaging indicates the product must not be considered as normal domestic waste, but should be brought to an appropriate collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of this product appropriately, you contribute to avoiding potential negative consequences for the environment and for health, which could derive from inadequate disposal of the product. For more detailed information on recycling of this product, contact your municipality office, the local waste disposal service or the shop where you bought the product.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Never use when taking a shower and don't place near water containers because it may to fall giving a shock.

### Components

- A 0 – 1 – 2 switch
- B Plates
- C Indicator light

## OPERATING INSTRUCTIONS

Make sure the (A) switch is on "0" (appliance turned OFF).

Place the power plug into a suitable power outlet.

Connect the appliance pushing the switch to "1 – 2", the indicator (C) will light and will heat the plates.

Before the use of the appliance the plates should be in temperature.

- 1 – medium temperature
- 2 – high temperature

### WARNING:

do not put this appliance in the proximity of flammable materials (curtains, inflammable materials, etc.) because the heat of the plates may cause fire.

Pay attention to avoid burns.

When the appliance is ready to use operate as follows.

For bleached, damaged or fine hair, use for short periods.

For coarse, thick, ethnic and strong hair in good conditions, to short the working time, operate during more time.

For a perfect hairstyle don't use hairspray or gel before or during the hairstyle, after you may use it normally.

Before to begin the hairstyle, we recommend to take a wisp of dry hair, no wider than 8–9 cm.

Brush to make it soft.

During the first minutes of the operation it may occur the leakage of smoke or smell: it is normal, it will disappear after some minutes.

### Straight hair

Insert a hair wisp of 8–9 cm between the plates, then holding closed the plates, make slide the appliance from the root until the end of hair.

### Outward hair ends

Insert a hair wisp of 8–9 cm between the plates, then holding closed the plates, make slide slowly the appliance from the root until the end of hair, then rotate outward.

### Inward hair ends

Insert a hair wisp of 8–9 cm between the plates, then holding closed the plates, make slide slowly the appliance from the root until the end of hair, then rotate inward.

At the end of the operation disconnect immediately the appliance and remove the plug from the outlet. To cool the plates, place the appliance on a heat-resistant surface and avoid accidental contacts that may cause burns.

### MAINTENANCE:

If is necessary to clean the appliance, verify before that it is unplugged and cooled. Don't use substances like alcohol, petrol or solvents but clean the surfaces with a soft cloth.

يرجى الحفاظ على هذا الدليل بعناية والقراءة بدقة للتحذيرات الواردة به؛ حيث أنها تقدم توصيات هامة تتعلق بالأمان، الاستخدام الفوري والمستقبلي للجهاز.

تنبيه: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال فوق سن 8 سنوات، من قبل الأشخاص ذوي القدرات الجسمية، الحسية أو العقلية المنخفضة أو من قبل أشخاص عديمي الخبرة فقط إذا تم تعليمهم طريقة الاستخدام الآمن و فقط إذا تم إحاطتهم بالمخاطر المرتبطة بالمنتج نفسه.

لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز تنظيف وصيانة الجهاز من قبل الأطفال دون إشراف الكبار.

- إذا استخدم الجهاز في أماكن الاستحمام، قم بفصل القابس من المقبس بعد الاستخدام، لأن وجود الماء قريباً يعد خطراً حتى عندما يكون الجهاز مطلقاً.
- من أجل ضمان حماية أفضل، يوصي التركيب في الدارة الكهربائية التي تغذي أماكن الاستحمام جهاز ذات تيار كهربائي متباين، يكون التيار الكهربائي المتباين ذو تشغيل اسمي لا يتجاوز 30 أمبير.



لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من المياه.

تنبيه! لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الحمام، أماكن الاستحمام، المغسلة أو الأوعية الأخرى التي تحتوي على الماء! لا تغمس الجهاز مطلقاً في الماء!

في حالة تلف كابل الطاقة، قم باستبداله من قبل الموظفين المؤهل لذلك.

عند استخدام المكواة في الحمام، قم بفصلها بعد الاستعمال لأن المياه تمثل خطراً حتى عندما يكون الجهاز مطلقاً.

ينبغي هذا الجهاز الاستخدام فقط في الوظيفة التي صمم من أجلها، أي مكواة لفرد الشعر.

ويحظر أي استخدام آخر غير لائق وخطير.

في حالة الاستخدام المهني ستكون فترة ضمان الجهاز 6 أشهر من تاريخ الشراء.

الشركة المصنعة لا يمكن أن تكون مسؤولة عن أي ضرر ناتج عن سوء استعمال أو استعمال غير صحيح أو غير معقول. يجب إجراء التثبيت وفقاً لتعليمات المصنع. قد

يسبب التركيب الخاطئ أضرار للأشخاص، الحيوانات والأشياء، لا يمكن اعتبار الشركة المصنعة مسؤولة عن ذلك. هناك ضمان لأمان المعدات الكهربائية فقط إذا تم

توصيل هذه المعدات بنظام كهربائي مزود باتصال أرضي مناسب على النحو الذي تحدده المعايير الحالية المعمول بها بشأن الأمان الكهربائي.

يجب عدم ترك مواد التعبئة والتغليف (أكياس البلاستيك، ورغوة البوليسترين، الخ) في متناول الأطفال أو الأشخاص غير الكفاء لأنها تمثل مصادر محتملة للخطر.

تأكد قبل توصيل الجهاز من أن البيانات الموجودة على الملصق تتوافق مع تلك التابعة لشبكة توزيع الكهرباء.

في حالة عدم التوافق بين المقبس والقباس توجه إلى الموظفين المؤهلين لإجراء أي تعديل ضروري.

لا تستخدم المولات، للمقابس المتعددة و / أو الوصلات.

إذا كان استخدامه للمكواة ضروري جداً استخدم فقط المواد التي يتوافق مع معايير الأمان المعمول بها والتي تفي بمتطلبات التوافق مع الجهاز وشبكة توزيع الكهرباء.

عند استخدام الجهاز للمرة الأولى، تأكد من إزالة أي ملصق أو ورقة واقية.

يتطلب استخدام أي جهاز كهربائي مراعاة بعض القواعد الأساسية وعلى وجه الخصوص:

تنبيه: لا تغمس أو تبلل الجهاز. لا تستخدمه بالقرب من المياه، في حوض الاستحمام، حوض المطبخ أو في القرب من أي حاوية أخرى تحتوي على سوائل. إذا حدث

وسقط الجهاز بطريق الخطأ في لمياه لا تحاول إعادة تشغيله بل قم في المقام الأول بإزالة القابس من لمقابس التيار الكهربائي على الفور.

بعد ذلك أخذه إلى مركز الخدمة المعتمد لإجراء الفحوص اللازمة. ينبغي للجهاز خلال الاستخدام أن يكون بعيداً عن أي شيء أو أي مادة قابلة للاشتعال أو قابلة

للاشتعال.

لا تلمس الجهاز بأيدي مبللة أو رطبة.

لا تستخدم الجهاز وأنت حافي القدمين.

لا تسحب الجهاز أو كابل الطاقة لفضل القابس من المقبس.

لا تلمس للمكواة أثناء التشغيل أو بمجرد إيقاف تشغيلها. اتركها لتبرد لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل إعادة وضع الجهاز جانباً.

عدم تعلق المنتج باستخدام كابل تغذية الطاقة،

لا تترك الجهاز عرضة لعوامل المناخ (المطر، الشمس).

افصل القابس عن مقبس التيار الكهربائي عندما لا يكون الجهاز قيد الاستعمال وقبل القيام بأي عمليات تنظيف أو صيانة.

يجب بسط كابل الطاقة بطوله الكامل من أجل تجنب ارتفاع درجة حرارته. لا تلف مطلقاً كابل التغذية حول الجهاز.

لا ينبغي لكابل التغذية أن يكون قريباً إلى مصادر الحرارة و / أو الأسطح الحادة.

في حال وجود تلف بكابلات التغذية، ينبغي استبداله من قبل الموظف للمؤهل.

- في حال حدوث عطل و / أو تشغيل سيئ قم بإطفاء الجهاز وتوجه إلى الموظف المؤهل.
- العبث المحتمل أو التدخل جانب أفراد غير مؤهلين يبطل حقوق الضمان الخاصة بك.
- لتنظيف الجهاز أستعمل فقط قماش ناعم، جاف وغير خشن.
- عندما يكون الجهاز غير قابل للاستخدام وترغب في التخلص عليه، اتزع الكابلات وتخلص منه في مؤسسة مؤهلة لتجنب تلوث البيئة.
- تحقق دورياً من الحالة الجيدة للجهاز ومكوناته؛ في حال التشكك توجه إلى مركز خدمة معتمد.
- لا تسحب كابل الطاقة لتحريك الجهاز.
  - لا ينبغي للمستخدم أن يترك الجهاز دون إشراف عند توصيله بإمداد الطاقة.
  - لا تستخدم الجهاز إذا كان لا يعمل بانتظام أو إذا كان نالفاً؛ إذا كنت في شك توجه إلى فني مؤهل.
  - ممنوع تماماً تفكيك أو إصلاح الجهاز بسبب التعرض لخطر الصدمة الكهربائية؛ إذا لزم الأمر توجه إلى البائع أو مركز الخدمة.
  - لا يجب تشغيل الجهاز من خلال أجهزة توقيت خارجية أو غيرها من الأجهزة المنفصلة للتحكم عن بعد.
  - ينبغي لكابل الطاقة، الذي يعمل كجهاز قطع للتيار، أن يكون سهل الوصول إليه.
  - لا ترش رذاذ على الشعر خلال عمل الجهاز. قد يؤدي إلى خطر حريق.
  - ينبغي استخدام الجهاز فقط لشعر الإنسان. لا يستخدم للحوانات أو للشعر المستعار والشعر المصنوع من مواد اصطناعية.
  - لا تستخدم المكواة المعدنية على مقربة من الجلد عندما تكون قيد الاستعمال، فإنه أمر خطير.
- إذا كان الجهاز يحتوي على أجزاء مصنعة من الزجاج، فلا يتم تغطيتها من قبل الضمان.

التيه:

لا يغطي الضمان أجزاء المنتج المصنعة من البلاستيك.

التيه:

الضرر الناتج عن كابل الطاقة، نتيجة الاستعمال لا يتم تغطيته من قبل الضمان؛ وبالتالي يتحمل صاحب الجهاز أي إصلاحات.

التيه:

إذا كان ذلك ضرورياً حمل أو شحن الجهاز إلى مركز خدمة معتمد، يجب تنظيفه جيداً في جميع أجزائه.

إذا أصبح الجهاز أيضاً متسخاً قليلاً أو مغطى أو تتخلله مخلفات ورقية، غبار أو غير ذلك؛ خارجياً أو داخلياً؛ لدواعي النظافة صحية، سوفرض مركز خدمة الجهاز نفسه دون الاطلاع عليه.



الرمز الموجود على المنتج أو على الحاوية يشير إلى أن هذا المنتج لا يجوز التعامل معه على أنه مخلفات منزلية عادية، ولكن يجب أن يتم تسليمه إلى نقطة التجميع المخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.

قم بالتخلص من هذا المنتج بشكل صحيح، فإن ذلك يساعد في منع الآثار السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان، والتي من الممكن أن تنتج عن التخلص غير الصحيح للمنتج. للحصول على معلومات أكثر تفصيلاً حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بمكتب البلدية، والخدمة اأهلية للتخلص من المخلفات أو المتجر الذي اشترت منه المنتج.

## تعليمات الأمان

يمنع منعاً باتاً استخدام الجهاز أو وضعه بالقرب من حاويات الماء لأنه ربما يسقط فيها مما يسبب التعرض للصدمة الكهربائية.

يُرجى الانتباه: يُنصح باستخدام قفازات واقية من الحرارة لتجنب التعرض للصعق الكهربائي.

على أية حال لا يجب ملامسة شرائح الجهاز الساخنة (B) لتجنب التعرض للحروق. يُرجى الانتباه: استخدم الجهاز دائماً على طرف ثالث، ولا تستخدمه مطلقاً على نفسه.

وصف عام

A مفتاح التشغيل/الإيقاف 0 - 1 - 2

B شرائح الجهاز

C المؤشر الضوئي

## تعليمات الاستعمال

تأكد من أن المفتاح (A) على وضعية الإيقاف 0 (الجهاز متوقف).

قم بتوصيل قابس الجهاز بأخذ التيار الكهربائي المناسب

شغل الشرائح بتحريك المفتاح و تثبيته على وضعية التشغيل 2 - 1 استضاء عندئذ لمبة المؤشر (C) و يتم تسخين الشرائح. انتظر حتى تصل درجة حرارة الشرائح إلى الدرجة المطلوبة قبل أن تبدأ في استخدام الجهاز.

1 - متوسط درجة الحرارة

2 - ارتفاع في درجة الحرارة

يُرجى الانتباه::

لا تضع الجهاز بالقرب من أي مواد قابلة للاشتعال (مثل الستائر، مواد قابلة للاشتعال، و ما شابه) لأن هذه المواد قد تتفاعل مع الشرائح الساخنة مما يتسبب في التعرض لحروق خطيرة.

يرجى توخي الحذر لتجنب الحروق.

عندما يكون الجهاز جاهزاً للاستعمال، يجب استعماله فقط كما هو مبين أدناه:

بالنسبة للشعر المصبوغ أو المتضرر أو الناعم، استخدم الجهاز لفترة قصيرة.

أما بالنسبة للشعر الخشن والكثيف والعرقوي والقوي في حالة جيدة، فينصح باستخدامه لفترات أطول وذلك لاختصار زمن الاستخدام.

وللحصول على أفضل تصفيف، لا تستخدم أي طلاء أو جل قبل أو أثناء عملية التصفيف ويمكن استخدامها بعد ذلك بشكل طبيعي.

ننصحكم قبل بدء عملية التصفيف بأخذ خصلة من الشعر الجاف لا تزيد عن 8-9 سم. قوموا بغسلها حتى تصبح ناعمة تماماً. ستلاحظون في البداية خروج بعض الدخان أو الرائحة: التي سرعان ما تزول بعد بضعة دقائق، فهذا أمر طبيعي تماماً.

## الشعر الناعم (المستقيم)

قم بإدخال خصلة من الشعر بطول حوالي 8-9 سم بين شريحتي الجهاز المطبقتين ثم حرك الجهاز باتجاه أطراف الشعر .

## أطراف الشعر باتجاه الخارج

قم بإدخال خصلة من الشعر بطول حوالي 8-9 سم بين شريحتي الجهاز المطبقتين ثم حرك الجهاز باتجاه أطراف الشعر ثم لفها للخارج.



### أطراف الشعر باتجاه الداخل

قم بإدخال خصلة من الشعر بطول حوالي 8-9 سم بين شريحتي الجهاز المطبقتين ثم حرك الجهاز ببطء باتجاه أطراف الشعر ثم لفها نحو الداخل.

عند الانتهاء من استخدام الجهاز، قم بإطفائه في الحال و فصل القابس من مصدر التيار الكهربائي. ثم ضع الجهاز فوق سطح مقاوم للحرارة واتركه ليبرد لتجنب ملامسة الشرائح الساخنة بشكل عفوي مما يؤدي إلى تعرضك للحروق.

### الصيانة

إذا كان من الضروري تنظيف الجهاز، تأكد أولاً من أنه قد تم فصله من مصدر التيار الكهربائي كما قد تم تبريده. لا تستخدم مواد كالكحول أو البنزين أو أية مواد مخففة، ولكن قم بمسحة بواسطة قطعة من القماش الناعم.

## **GARANZIA**

La durata della garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio, comprovata dal timbro del rivenditore e cessa dopo il periodo prescritto anche se l'apparecchio non é stato usato. Rientrano nella garanzia tutte le sostituzioni o riparazioni che si rendessero necessarie per difetti di materiale o di fabbricazione. La garanzia decade qualora l'apparecchio venga manomesso o quando il difetto sia dovuto ad uso improprio. Le sostituzioni o le riparazioni contemplate nella garanzia vengono effettuate gratuitamente per merce resa franco nostri centri assistenza. Sono a carico dell'utente le sole spese di trasporto. Le parti o gli apparecchi sostituiti diventano di nostra proprietà.

## **GUARANTEE**

The duration of the warranty runs from the date of purchase of the appliance, proven by the re-tailers stamp, and terminates after the period specified, even if the appliance was not used. The warranty covers all replacements or repairs necessary due to material or manufacturing defects. The warranty expires when the appliance is tampered with or when the defect is due to improper use. Replacements or repairs provided during the warranty period are carried out free of charge for goods delivered to our support centres. The client must pay the transport expenses only. The parts or appliances replaced become our property.

## **الضمان**

تسري فترة الضمان من تاريخ شراء الجهاز المثبت بختم البائع، وتنتهي بعد الفترة الموضحة حتى إذا لم يتم استخدام الجهاز. يدخل في الضمان جميع عمليات الاستبدال أو الإصلاح التي تكون ضرورية بالنسبة لعيوب الخامات أو عيوب التصنيع. يلغى الضمان إذا كان هناك عيب بالجهاز أو عندما يكون العطل ناجم عن سوء الاستخدام. تتم عمليات الاستبدال والإصلاحات التي يغطيها الضمان مجاناً بالنسبة للبضائع المستلمة في موقع مراكز الدعم التقني بدون أن نتحمل أية تكلفة للشحن. يتحمل المستخدم، دون غيره، تكاليف الشحن. تصبح الأجزاء أو الأجهزة المستبدلة مملوكة لنا.



## Garanzia:

- Uso domestico 3 anni
- Uso professionale 6 mesi

## Warranty:

- Domestic use - 3 years
- Professional Use 6 months

## الضمان:

- استعمال مهني لمدة 6 أشهر

- استعمال منزلي لمدة 3 سنة

GARANZIA GUARANTEE: شهادة الضمان GARANZIA GUARANTEE: شهادة الضمان

# 3 ANNI YEARS سنوات

Distribuito da: **JOHNSON**® S.r.l

V.le Kennedy, 596 - 21050 Marnate (VA) Italy - internet: [www.johnson.it](http://www.johnson.it) - e-mail: [com@johnson.it](mailto:com@johnson.it)

MOD. TX

Compilare all'atto dell'acquisto  
Check before purchasing

- تحقق قبل شراء

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE

- تاريخ الشراء

Allegare scontrino fiscale con timbro del rivenditore  
Seller's stamp

- ختم البائع

La presente garanzia non é valida se incompleta  
This certificate of guarantee has to be duly filled in to be valid

شهادة الضمان هذه لا بد من ملئها بشكل  
صحيح حتى تكون صالحة

MOD. TX

DATA ACQUISTO  
PURCHASE DATE

- تاريخ الشراء

DATA RIPARAZIONE  
REPAIRE DATE

- تاريخ الصيانة

TIMBRO CENTRO ASSISTENZA  
AFTER SALES SERVICE CENTER STAMP

- ختم خدمة ما بعد البيع